

GŁOS Świdnika

TYGODNIK

NR 42 (1952) 5.11.2010 r.

CENA 1 zł (w tym 0% VAT)

Głos Świdnika solą w oku konkurencji

CZYTAJ NA STR. 2



SKOK ŚWIDNIK



Za cztery lata

To będzie inny Świdnik

Minęła piąta kadencja samorządu, który obchodził w 2010 roku dwudziestą rocznicę reformy. Wydaje się, że świdnicki samorząd daje sobie radę z problemami miasta. Kreśli również i z determinacją realizuje ambitne plany na przyszłość. Jaki będzie Świdnik za cztery lata? – zupełnie inny od dzisiejszego – mówi Janusz Królik, przewodniczący Rady Miasta, kończącej właśnie władanie Świdnikiem:

- Myślę, że w 2014 roku będziemy mieszkali w warunkach godnych XXI wieku. Będzie to nowoczesny organizm miejski, skomunikowany ze światem drogą powietrzną i połączony szybkim ciągiem komunikacyjnym z Warszawą i międzynarodowym szlakiem na wschód Europy. Sądzę, że Lublin i Świdnik, dzięki lotnisku, staną się sobie jeszcze bliższe, bardziej zintegrowane, chociaż liczę również na zachowanie administracyjnej niezależności naszego miasta. Ogromnie wzrosnie atrakcyjność Świdnika dla inwestorów, którzy będą mieli szansę rozwinąć swoje plany biznesowe w oparciu o infrastrukturę Regionalnego Parku Przemysłowego. Są to bardzo ambitne zadania, wymagające wielkiego wysiłku. Bardzo chciałbym, żeby Świdnik stał

dokończenie na str.2



Program obchodów

Święta 11 Listopada w Świdniku

- 9.00 - zbiórka pocztów sztandarowych na górnym Placu Konstytucji 3 Maja
- 9.15 - rozpoczęcie uroczystości z udziałem władz gminnych
- złożenie wieńców przy grobie Nieznanego Żołnierza
- uroczystość uświetnią: miejski chór gimnazjalny Canto z Zespołu Szkół Ogólnokształcących nr 1 w Świdniku
- przemarsz pocztów sztandarowych do kościoła p.w. NMP Matki Kościoła
- 10.30 - msza święta w kościele p.w. NMP Matki Kościoła, oprawa artystyczna orkiestry dętej Helicopters Brass Orchestra

Imprezy towarzyszące: VIII Uliczne Biegi Niepodległości

- 12.30 - otwarcie zawodów na górnym Placu Konstytucji 3 Maja
- 14.30 - dekoracja zwycięzców, losowanie nagród rzeczowych w tym nagród głównych
- rowerów, uroczyste zamknięcie zawodów.

Przed wyborem burmistrza Świdnika

Poznajmy kandydatów

Na dobre rozpoczął się wyścig o fotel Burmistrza Miasta Świdnik. Jak już informowaliśmy walczy o niego trzech kandydatów: Waldemar Białowas (Platforma Obywatelska), Waldemar Jakson (Rodzina i Prawo) oraz Krzysztof Kruczek (Świdnik Wspólna Sprawa). Uznaliśmy, że warto przybliżyć naszym Czytelnikom sylwetki wszystkich kandydatów. Zamieszczamy je na 2 stronie gazety.

Podsumowanie policyjnej akcji „Znicz” Umiarkowanie spokojnie



Za nami długi weekend. Jak zwykle o tej porze roku, policjanci z Komendy Powiatowej Policji w Świdniku, przeprowadzili akcję „Znicz”. Tym razem było dość spokojnie i w miarę bezpiecznie.

- Podczas minionego weekendu, wydarzyły się 2 wypadki drogowe, w których 3 osoby zostały ranne – mówi Magdalena Szczepanowska, oficer prasowy KPP w Świdniku.

- Na szczęście nie było ofiar

dokończenie na str. 2

Wszyscy na start



To już 8 raz, ulicami Świdnika przebiegną uczestnicy Biegów Niepodległości. 11 listopada, od 12.30, w 13 biegach, zmierzą się sportowcy-amatorzy nie tylko z naszego miasta. W tym roku nowością jest marsz nordic walking.

dokończenie na str. 7

Są Żurawscy, będą Danieleccy

Zapraszamy Sybiraków

Radni učinili następny krok w sprawie sprowadzenia do Świdnika rodaków zza wschodniej granicy. Była to decyzja o przeznaczeniu 65 tysięcy złotych na pierwszą ratę zakupu mieszkania dla rodziny repatriantów z Syberii. Kilka miesięcy wcześniej, podczas lutowej sesji Rady Miasta przyjęto stanowisko zobowiązujące burmistrza do przyjęcia takich osób w naszym mieście.

dokończenie na str. 3



NOWA OFERTA - ZAPRASZAMY



Przed wyborem burmistrza poznajmy kandydatów



Waldemar Białowas: Rozwińmy skrzydła

Hasło jego kampanii to „Rozwińmy skrzydła”. Podkreśla, że Świdnik jest miastem o wielkim potencjale i energii ukrytej w ludziach.

- Chcę, by mieszkańcy mogli współdecydować o tym, jak będzie się rozwijało nasze miasto - wyjaśnia Waldemar Białowas. - Zamierzam powołać rady osiedli oraz stworzyć budżet partycypacyjny, czyli tworzony przez mieszkańców. To oni zdecydować, na co zostaną wydane miejskie pieniądze. Proponuję także utworzyć Młodzieżową Radę Miasta, bo to młodzi ludzie stanowią naszą przyszłość. Wychodząc naprzeciw potrzebom młodych małżeństw, chcę wybudować nowy żłobek i przedszkole, zmodernizować zaś już istniejące.

Celem Waldemara Białowasa jest także aktywizacja lokalnego rynku pracy. Wielką szansę dla rozwoju Świdnika widzi w powstającym lotnisku. Wykorzystując środki pomocowe, chce wspierać młodych ludzi, by w strefie okołolotniskowej tworzyli własne firmy.

Jedną z najważniejszych kwestii jest dla niego zadbanie o sportowe tradycje Świdnika. Chciałby więc rozbudować stadion i zmodernizować istniejące obiekty sportowe oraz stworzyć system szkoleń w dyscyplinach sportu, z jakich Świdnik jest znany. Planuje budowę aquaparku oraz krytego boiska ze sztuczną nawierzchnią, by można było z niego korzystać przez cały rok.

Kolejne cele Waldemara Białowasa to: budowa dróg lokalnych, na przykład ul. Gospodarczej, budowa sieci szybkiego darmowego Internetu, zwiększenie ilości miejsc parkingowych w mieście oraz połączenie Świdnika z innymi gminami ścieżkami rowerowymi i biegowymi.

Obiecuje, że będzie czynił starania o wznowienie stałych połączeń komunikacji nocnej na trasie Lublin - Świdnik oraz postara się o zmodernizowanie stacji kolejowej Świdnik Wschód i rozbudowę stacji Świdnik Miasto. Chce również uporządkować Świdnik pod względem urbanistycznym, przywrócić światło świdnickiemu parkowi, tworząc w nim miejskie centrum rekreacyjno-wypoczynkowe, z placem zabaw dla dzieci i alejami spacerowymi. W swoich działaniach zamierza wykorzystać zewnętrzne źródła finansowania.

- Jestem przekonany, że wygram, bo walczę o przyszłość naszych mieszkańców - mówi kandydat PO. - Wszystko co robię, robię dla dobra i rozwoju Świdnika.



Waldemar Jakson: Polityka konkretów

- Moją dotychczasową pracę jako burmistrza Świdnika oceniam mieszaniec. Mam nadzieję, że będzie to ocena dobra. Bo rzeczywiście był to najlepszy okres dla rozwoju miasta. Udało się doprowadzić do tego, że cały region skierowany jest na Świdnik: tu powstaje lotnisko, ośrodek przemysłowy w postaci Regionalnego Parku Przemysłowego, centrum sądownictwa i obsługi przedsiębiorców. Od Świdnika zaczyna się budowa drogi krajowej i obwodnicy Lublina. Za dwa lata nasze miasto będzie miało nowoczesny i całkowicie bezkolizyjny układ drogowy, z węzłami od strony południowej i północnej. Wszystko to bez zadłużania budżetu. Podsumowując na kilku punktach, można powiedzieć, że:

- Skutecznie i konsekwentnie doprowadziliśmy do realizacji strategicznych dla rozwoju Świdnika inwestycji - budowy lotniska (ok. 430 mln zł), węzłów i dróg dojazdowych (400 mln zł), sądu (50 mln zł) oraz parku przemysłowego (42 mln zł).

- Przez ostatnie cztery lata powstało w mieście 88 nowych inwestycji. Przybyło 51 961 metrów kwadratowych jezdni, 29 957 metrów kwadratowych chodników, 659 miejsc parkingowych i 270 latarni miejskich. Wydatki na inwestycje rosły od kwoty 9 mln zł w roku 2006 do kwoty 39 mln zł w roku 2010.

- Stałe rozbudowywałyśmy infrastrukturę podziemną. Powstało 331 wypustów deszczowych, 9642 metry sieci deszczowej, 3890 metrów sieci sanitarnej, 2162 metry sieci wodociągowej i 1476 ciepłowniczych. Stworzyliśmy warunki do skutecznego napływu środków Unii Europejskiej do naszego miasta. Udało się zrealizować 48 projektów, na kwotę ponad 90 mln zł.

Podnieśliśmy poziom edukacji i dostępność do przedszkoli, znacznie przekraczając średnią dla kraju. Zrealizowaliśmy 30 projektów inwestycyjnych dotyczących oświaty, spraw społecznych, kultury i sportu. Młodzi artyści i sportowcy oraz najzdolniejsi uczniowie otrzymali stypendia (rocznie ok. 150 uczniów).

Konsekwentnie wdrażaliśmy programy dla osób starszych, niepełnosprawnych, uzależnionych, wykluczonych i ubogich. Z bezpłatnych programów profilaktyki zdrowotnej, w ostatnich czterech latach, skorzystało 8619 mieszkańców.

Dbaliśmy o budżet i finanse miasta, dzięki czemu Świdnik nie ma długów i może realizować w przyszłych latach duże inwestycje, m.in. strategiczne połączenia drogowe, kolektor deszczowy, centrum kultury, stadion miejski i obiekty sportowe. Przywróciliśmy pamięć o ważnych dla historii miasta ludziach i wydarzeniach. Uważam, że nadchodzące cztery lata będą dla nas okresem ogromnego wysiłku, ale też sukcesu całej naszej społeczności. Kandyduję po prostu na stanowisko burmistrza, by ciężką pracą przyczynić się do realizacji tego sukcesu.



Krzysztof Kruczek: Czas na mądre zmiany

- Zdecydowałem się kandydować na burmistrza Świdnika, ponieważ jestem przekonany, że czas już w naszym mieście na mądre zmiany. Chciałbym, aby Świdnik w pełni zaczął wykorzystywać szanse związane z funduszami unijnymi, z rozwojem infrastruktury drogowej, czy budową lotniska.

Obserwuję, jako radny, działania obecnego burmistrza. Wiem, że można zarządzać miastem nowoczesniej i z większą dbałością o sprawy zwykłych ludzi. Chciałbym również pokazać świdniczanom, że nie są skazani wyłącznie na wybór między Prawem i Sprawiedliwością (u nas w wersji Rodzina i Prawo) a Platformą Obywatelską. To fałszywa alternatywa, która kończy się takimi tragediami, jaka rozegrała się ostatnio w Łodzi. Świdnik Wspólna Sprawa reprezentuje całkowicie inne podejście do samorządu. My naprawę łączymy ludzi, a nie tylko wypisujemy sobie to na wyborczych sztandarach.

Ocenę szans zostawiam wyborcom. Ale patrząc na przedwyborcze sondaże oraz fakt, iż w ramach listy Świdnik Wspólna Sprawa udało się połączyć sporo środowisk i podmiotów z życia społeczno-politycznego naszego miasta, sądzę, że dojdzie do drugiej tury, w której zmierzyć się z obecnym burmistrzem.

Co chciałbym zmienić? Zamierzam, przede wszystkim, otworzyć - dosłownie i w przenożni - Urząd Miasta dla mieszkańców Świdnika.

W swoim programie mamy zapisany postulat realnego udziału wyborców w tworzeniu budżetu (bo przecież to jest najważniejsze w samorządzie). Chcemy opracować i wdrożyć mechanizm szerokich konsultacji społecznych odnośnie najważniejszych i najdroższych inwestycji - uwięziony referendami, w których świdniczanin zdecydował, czy np. przenosić ratusz do budynku po Gimnazjum nr 2 (ja jestem przeciwnikiem takiego kosztownego rozwiązania). W ramach tych działań, chcemy również zdemokratyzować Głos Świdnika.

Nie może być tak, że podczas lektury gazety odnosimy wrażenie, iż w mieście żyje grupa 10 osób, o takich samych poglądach, to znaczy burmistrz i jego koledzy. Kolejnym istotnym elementem programu są inwestycje: natychmiastowa budowa kolektora wód deszczowych, likwidacja dróg ziemnych i żużlowych w mieście, zamrożenie na 4 lata podwyżek wody i ścieków oraz obniżka cen wywozu śmieci, a także budowa nowego przedszkola po południowej stronie ul. Raclawickiej, dzięki czemu powstaną warunki do zwiększenia liczby miejsc w żłobkach. Chcę również efektywniej pozyskiwać środki zewnętrzne dla miasta.

Głos Świdnika solą w oku konkurencji

„Panorama Świdnika” nasza prasowa konkurencja na świdnickim rynku, zainteresowała się zniżką sposobem organizacji i finansowania „Głosu Świdnika”. W związku z tym, drogą elektroniczną przesłała nam kilka pytań autorstwa Izabeli Sprychy.

Ponieważ do dobrego tonu należy odpowiadać na zadawane pytania przesłałmy „Panoramie Świdnika” wymagane odpowiedzi. Uznaliśmy jednak, że dobrze będzie, jeśli zadane przez Izabelę Sprychę pytania poznają również Czytelnicy „Głosu Świdnika”:

1. Chciałabym dowiedzieć się czy istnieje statut Głosu Świdnika i co głosi.

- Statut Głosu Świdnika rzecz jasna istnieje, ale niczego nie głosi, ponieważ nie jest odezwą, lecz dokumentem regulującym sposób funkcjonowania Zakładu Budżetowego „Głos Świdnika”. Zawiera on szereg zapisów i jest dokumentem jawnym. W celu zapoznania się z jego szczegółami zapraszamy więc panią I. Sprychę do redakcji.

2. Przez kogo gazeta jest finansowana i na jakiej podstawie?

Część kosztów wydawania gazety pokrywana jest z dotacji przyznawanej co roku przez Miasto Świdnik. Dotacja stanowi średnio około 40 procent ogółu przychodów gazety. Pozostałymi źródłami dochodów są sprzedaż gazety i usług reklamowych oraz informacyjnych. Ze względów oczywistych odmawiam przekazania konkurencyjnej „Panoramie Świdnika” szczegółowych danych naszych partnerów reklamowych, jak również planowanych przez nich kwot.

3. Ile pracowników redakcji pracuje na pełnym etacie?

Na pełnym etacie redakcja zatrudnia cztery osoby.

4. Czy Świdnik stać na taką gazetę? (Określmy w przybliżeniu kosztą z nią związane)

Ponieważ uznaliśmy, że pytanie to wybitnie uraga zasadom uczciwej konkurencji, odpowiemy na nie również pytaniem:

Jak rozumiemy, misją „Panoramy Świdnika” jest dbanie o interesy mieszkańców miasta. W tym kontekście pytamy, czy „Panorama Świdnika” czerpie zyski z reklamowania umieszczonego w winiecie amerykańskiego śmigłowca Bell i czy wydawcy gazety byłiby skłonni zamienić Bella na sylwetkę któregośkolwiek ze śmigłowców produkowanych w Świdniku.

Z poważaniem,
Jan Mazur
redaktor naczelny
Głosu Świdnika

Umiarkowanie spokojnie

dokończenie ze str. 1
śmiertelnych. Do groźnego wypadku doszło, w niedzielę, na ulicy Niepodległości, gdzie w zderzeniu samochodu z motocyklem, kierujący motorem odniósł poważne obrażenia ciała. Obecnie przebywa w szpitalu, utrzymywany w śpiączce farmakologicznej. Badane są okoliczności wypadku.

W tym okresie, doszło również do 7 kolizji drogowych. Główną przyczyną tych zdarzeń było nieustąpienie pierwszeństwa przejazdu i nieprawidłowy manewr wyprzedzania.

Wzmoczone kontrole doprowadziły do zatrzymania 8 niezdolnych kierowców. Rekordzista, 26-letni mieszkaniec Świdnika, za kierow-

nią BMW miał ponad 3,2 promila alkoholu w organizmie. Alkoholem był przyczyną także innego zdarzenia. W piątkowe przedpołudnie, na rondzie łączącym ulicę Wyszyńskiego z Raclawicką, kierowca peugeota, nie ustąpił pierwszeństwa i rzył w osobową toyotę, którą prowadził Artur Soboń, sekretarz miasta. Sprawa kolizji, 65-latek ze Świdnika, miał blisko 2,5 promila alkoholu w organizmie. Poszkodowany zabrał mu kluczyki od samochodu i powiadomił policję. Z kolei w Biskupicach, trawnicy policjanci zauważyli nietrzeźwego rowerzystę. Badanie alkomatem, wykazało u 44-latkę 2,5 promila.

TF



GŁOS ŚWIDNIKA

„Głos Świdnika” - Tygodnik WSK PZL i Burmistrza Miasta Świdnik
Makład: 1475 egzemplarzy

Adres redakcji: 21-045 Świdnik, al. Lotników Polskich 1,
skr. poczt. 10, tel/fax 468-74-54
e-mail: glosswidnika@wp.pl

Ekonomia społeczna w praktyce

W ubiegłym tygodniu, świdnickie Stowarzyszenie na rzecz Integracji Społecznej „Modrzew”, zorganizowało konferencję, w czasie której wspólnie z przedstawicielami instytucji rynku pracy oraz władz samorządowych, dyskutowano o problemach ekonomii społecznej w regionie.

- To spotkanie, to także podsumowanie projektu „Szkoła Animatorów Ekonomii Społecznej” - mówi **Paweł Narodowicz**, prezes stowarzyszenia „Modrzew”. - Był to cykl szkoleniowy, dla osób zaintereso-

wanych pracą w sektorze ekonomii społecznej.

W Polsce ekonomia społeczna jest czymś nowym. Jej nadrzędną misją jest zapobieganie wykluczeniu społecznemu. Skierowana jest do środowiska osób długotrwale bezrobotnych, czy w jakiś sposób izolowanych. Pozwala wykorzystywać zasoby ludzkie, umacnia budowanie społeczeństwa obywatelskiego. Cele społeczne stawia nad zyskiem. Podczas konferencji, zaprezentowano firmy działające w ramach ekonomii społecznej. O ich powstaniu, strukturze i funkcjonowaniu

w realiach życia codziennego, mówili przedstawiciele takich jednostek społecznych jak: Zakład Aktywności Zawodowej „Miseriordia” z Lublina, „Dom Nasutów”, Spółdzielnia Socjalna „Emaus” z Krężnicy Jarej i Centrum Integracji Społecznej w Chełmie. Szczególnie ciekawą prelekcję wygłosił **Sergiusz Kieruzel**, prezes Nasutowskiego Przedsiębiorstwa Społecznego. „Dom Nasutów” powstał w 2007 roku z inicjatywy fundacji i kobiet z gminy Niemce, w celu promowania przedsiębiorczości społecznej na terenach wiejskich. Jego działalność skupia się na prowadzeniu ośrodka wypoczynkowego, organizowaniu imprez okolicznościowych, szkoleń i konferencji. Sukces firmy, zdaniem Kieruzela, to wykorzystanie produktu lokalnego w przedsiębiorczości społecznej. Więcej informacji na temat ekonomii społecznej w zastosowaniu praktycznym znajdziemy na stronie internetowej www.modrzew.free.ngo.pl

TF

Po tej operacji zmaleją koszty uprawy ziemi i koszty transportu

Scalanie gruntów

- W ramach Sektorowego Programu Operacyjnego „Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007 - 2013” prowadzone jest scalanie gruntów w Wierchowickich Drugich, w gminie Piaski - informuje wicestarosta **Piotr Twaróg**. - Prace dotyczą 166 ha, 156 gospodarstw i 412 działek. Potrwa do 2012 roku.

Scalanie gruntów jest prowadzone tam, gdzie grunty są bardzo rozdrobnione. Zmniejsza się w ten sposób liczbę działek rolnych. Maleją koszty transportu, a mechanizacja upraw jest ułatwiona. Przy scalaniu nie zmienia się ilość właścicieli, ani zakres ich własności. Zmienia się natomiast ukształtowanie granic gruntów. Uczestnicy scalenia dostają w zamian za grunty posiadane przed scaleniem, inne odpowiednie grunty o równej wartości. Aby scalenie gruntów osiągnęło widoczne efekty, niezbędne jest urządzenie funkcjonalnej sieci dróg dojazdowych do gruntów i do zabudowań gospodarczych. Po scaleniu, maszyny rolnicze lepiej dojadą na orkę, siew czy zbiór plonów, a także do punktu skupu i zaopatrzenia. W ramach scalania uporządkowane zostaną granice wsi, zmianie ulegną użytki rolne, poprawi się zabezpieczenie przeciwoerozyjne oraz ochrona zadrzewień śródpolnych. Określona zostanie lokalizacja terenów budowlanych.

Korzyścią dla rolników będą zwolnienia i ulgi od podatku rolnego na 3 lata. Dla scalanych obszarów opracowana zostanie nowoczesna dokumentacja katastralna, którą łatwiej będzie uzgodnić z systemem ksiąg wieczystych.

I mln zł przekroczy wydatki na scalenie gruntów w Wierchowickich Drugich. Koszty kwalifikowalne refundowane ze środków unijnych i budżetu państwa to 900 tys. zł

Biurowie prasowe starosty (JO, RB)

Miejski Ośrodek Kultury w Świdniku

zaprasza 11 listopada do kina LOT, na koncert zespołu Trubadurzy - w składzie Sławek Kowalewski, Jacek Malanowski, Piotr Kuźniak, Marian Lichtman. Twórcy takich przebojów jak „Przyjedź mamę na przysięgę”, „Znamy się tylko z widzenia”, „Krajobrazy”, „Nie przynos mi kwiatów dziewczyno”.
BILETY W CENIE: 35 ZŁ - NORMALNY, 33 ZŁ - ULGOWY DO NABYCIA W KINIE LOT, PONIEDZIAŁEK - CZWARTEK w GODZ. 9 - 16, PIĄTEK w GODZ. 9 - 19, SOBOTA - NIEDZIELA w GODZ. 16 - 19.

UWAGA KRWIODAWCY

Comiesięczna akcja honorowego oddawania krwi i rejestracji dawców szpiku kostnego odbędzie się 18 listopada 2010 r. w ośrodku rehabilitacji zawodowej PZL-Świdnik S.A.

Telefon redakcji

(81) 468 74 54



Czekamy na sygnały

Zakład Pogrzebowy

KAIS

Profesjonalna informacja pogrzebowa

Zalatywanie wszelkich formalności

Świdnik ul. Targowa 1

Tel. całodobowe 723-63-46

0 604 492-356

Zapraszamy Sybiraków

dokończenie ze str. 1

- Gmina powinna, raz na 5 lat sprowadzić jedną rodzinę, bo państwo nie wywiązuje się z tego obowiązku - mówi **Kazimierz Bachanek**, inicjator pomocy rodakom. - Od wielu lat organizuję dla nich paczki żywnościowe w okresie świątecznym, przyjmuję w swoim domu, gdy pielgrzymują do kraju przodków. Stąd znam dobrze ich problemy, tęsknotę za polskimi korzeniami. Wiem, że żyje im się naprawdę ciężko, więc spróbujemy im pomóc. Sprowadzeniu repatriantów do Polski towarzyszy niezwykle skomplikowana procedura. Jeżeli uda się załatwić wszystkie formalności, między innymi w Urzędzie Wojewódzkim oraz w Ministerstwie Spraw Wewnętrznych i Administracji, tuż po przekroczeniu granicy otrzymają oni polskie obywatelstwo. Gmina zobowiązana jest do zapewnienia im mieszkania, pracy i pomocy w czasie pierwszego roku pobytu w kraju.

Wybór padł na czteroosobową rodzinę Danieleckich z Irkucka. Walery Danielecki był już w Świdniku. Gościł w domu państwa Bachanek. Zna dobrze język polski, czyta klasyków naszej literatury. Skończył nawet szkołę językową na KUL. Jakis czas pracował w kopalni na Sachalinie. Teraz oboje z żoną zatrudnieni są w domu pomocy. Rodzina ma dwóch synów. Starszy zdał maturę i bardzo chciałby studiować w Polsce.

- Najdroższą rzeczą jest kupno mieszkania, ale na szczęście państwo zwraca koszty 45 metrów kwadratowych - uspokaja **Kazimierz Bachanek**. - Pozostałe sprawy rozstrzygną i oficjalne zaproszenie wystosują radni następnej kadencji. W Świdniku mieszka już jedna rodzina repatriantów. Są to państwo Żurawscy, którzy z Kazachstanu przyjechali z czterema córkami - Mariną, Tatiana, Leną, Anią oraz Marceliną Dudkowską, mamą pani Żurawskiej.

d

WIĘCEJ OFERT PRACY

We wrześniu w Powiatowym Urzędzie Pracy zarejestrowały się 622 osoby. Tak duża liczba bezrobotnych związana była, między innymi ze zwolnieniami w PZL-Świdnik. O sytuacji na świdnickim rynku pracy rozmawiamy z **Włodzimierzem Radkiem**, dyrektorem PUP w Świdniku.

- Jest to liczba porównywalna z czerwcem, kiedy również zwolniono dużą grupę pracowników PZL-Świdnik. Ogółem, na koniec września, w Powiatowym Urzędzie Pracy, zarejestrowanych było 4549 bezrobotnych. Blisko 1000 z nich to osoby do 25 roku życia, zaś ponad 1100 powyżej 50 roku życia.

- Na jakie oferty mogli liczyć bezrobotni?

- Na szczęście liczba ofert pracy wzrosła. Od początku roku zebraliśmy ich 1070. Są to głównie oferty zatrudnienia w ramach prac interwencyjnych, robót publicznych oraz oferty stażowe. Te ostatnie dotyczą najczęściej pracowników biurowych i pomocników nauczyciela, głównie w przedszkolu. Wśród ofert, które gwarantowały umowę o pracę najczęściej pojawiały się propozycje dla sprzedawców, robotników budowlanych. Natomiast z zagranicy, w tzw. sieci Eures, dostawaliśmy, między innymi oferty związane z branżą hotelarską na Cyprze. Poszukiwano też robotników rolnych ze znajomością języka angielskiego, do pracy w Anglii i Szwecji.

We wrześniu stażami objęliśmy 127 osób. 21 bezrobotnych podjęło działalność gospodarczą, 9 skorzystało z możliwości doposażenia lub wyposażenia stanowiska pracy. Na koniec września liczba zaktywizowanych osób, w ramach prac interwencyjnych, stażu czy też rozpoczęcia działalności gospodarczej, wyniosła 785 osób. To znacznie więcej niż w roku ubiegłym. Wiąże się to z wię-



szymi środkami, którymi dysponujemy.

- Skąd pochodzą te środki?

- Pieniądze pochodzą głównie z budżetu państwa, ale korzystamy również ze środków europejskich funduszy społecznych lub z projektów, o które ubiegaliśmy się w ciągu całego roku. Mogę tu wymienić program aktywizacji zawodowej osób do trzydziestego roku życia - kwota ponad 700 tysięcy złotych, program na rzecz zwolnionych z przyczyn związanych z trudnościami gospodarczymi lub niewypłacalnością pracodawcy - blisko 230 tysięcy złotych, program na rzecz bezrobotnych, będących w szczególnej sytuacji na rynku pracy, dotyczący głównie osób kierowanych na staże - ponad 340 tysięcy złotych oraz program związany z rozwojem małej i średniej przedsiębiorczości - 900 tysięcy złotych.

- W urzędzie istnieje Centrum Aktywności Zawodowej. Na czym polega jego działalność?

- Centrum Aktywizacji Zawodowej miało na celu skupienie wszystkich aktywnych form przeciwdziałania bezrobociu. Są to: prace interwencyjne, roboty publiczne, staże, środki na rozpoczęcie działalności gospodarczej, na doposażenie i wyposażenie stanowiska pracy u pracodawcy. Działalność centrum to rów-

nież cały zakres usług rynku pracy, czyli usługi doradcy zawodowego oraz lidera klubu pracy. Z poradnictwa zawodowego do końca września skorzystało blisko 1800 osób. Około 300 osób objęto indywidualną informacją zawodową, a indywidualnym poradnictwem zawodowym około 1350 osób. Odbiło się również 19 klubów pracy w Świdniku, Trawninkach, Piaskach, Melgwi i Rybezewicach.

- CAZ organizuje również szkolenia dla bezrobotnych...

- Do tej pory zorganizowaliśmy kilkanaście szkoleń, przyuczających do zawodu, między innymi: spawacza, operatora koparko-ladowarki, kucharza małej gastronomii. Niedługo rozpocznie się szkolenie dla pracowników obsługi biura ze znajomością kadr i plac.

- PUP ma też ofertę do osób powyżej 50. roku życia.

- Są to specjalne projekty, między innymi prace interwencyjne, w których okres zatrudnienia wynosi 2 lata czy program 50+, oferujący bardzo korzystne warunki finansowania dla przedsiębiorców. Od pewnego czasu, wśród osób po 50 roku życia, duża popularnością cieszą się również półroczne staże.

- Niebawem odbędą się powiatowe targi pracy...

- 8 listopada, w sali konferencyjnej Urzędu Miasta, odbędzie się konferencja „Przedsiębiorczość w dobie kryzysu”. Zapraszamy właścicieli firm, bo to do nich jest głównie skierowana. Natomiast 9 listopada, o godz. 10, w Powiatowym Centrum Edukacji Zawodowej, rozpoczyna się targi pracy. Pojawi się na nich kilkudziesięciu pracodawców. Powinno być też stanowisko Wojewódzkiego Urzędu Pracy z ofertami z zagranicy.

- Dziękuję za rozmowę.

Agnieszka Wójcik



Kończy się V, jubileuszowa kadencja samorządu, a wraz z nią praca Rady Miasta Świdnik w obecnym składzie. Ostatnich 48 miesięcy było okresem pracy, której efekty są często jeszcze niewidoczne, a ujrzymy je dopiero za kilka lat. Misja samorządu polega czasem na podejmowaniu dzieła poprzedników i nierzadko - ciągle niedokończonego - przekazywaniu go następcom.

Jakie są wrażenia radnych z minionych czterech lat? Co poczytują sobie za sukces, jaką mają wizję Świdnika przyszłości? Te pytania zadaliśmy przewodniczącym sześciu komisji ustępującej Rady.



Komisja Strategii i Rozwoju Miasta

Komisja Strategii i Rozwoju Miasta pracowała w składzie: Kazimierz Bachanek, przewodniczący, Grażyna Cwiklak, Stella Gronek-Wojdyła, Tomasz Kisiel, Krzysztof Kruczek, Tadeusz Paterek, Mariusz Wilk - zastępca przewodniczącego.

Kazimierz Bachanek: działanie Komisji Strategii i Rozwoju Miasta ułatwiał fakt, że Świdnik ma dobrze skatalogowane potrzeby i katalog ten jest konsekwentnie realizowany. Strategia polega na zaspokajaniu bieżących potrzeb świdniczan, a jednocześnie przewiduje przyszłe trendy rozwoju miasta. Niekiedy, jednak zawsze potrafiła się obronić. Jej systematyczne wypełnianie sprawia, że przenoszą się do nas mieszkańcy, choćby Lublina, znajdując bardziej komfortowe warunki do życia.

Muszę podkreślić, że kierowana przeze mnie komisja była zespołem ludzi kompetentnych, rzeczowo argumentujących swoje racje podczas dyskusji, dobrze rozróżniających, co jest dla naszej społeczności korzystne. Z pewnością mijająca kadencja zapisze się w historii z powodu zakończenia starań o budowę lotniska, chociaż idea ta sięga 1938 roku. Jak na swoją wielkość, Świdnik zajmuje wysoką pozycję w hierarchii miast Lubelszczyzny. Mieszka tu dużo ludzi wykształconych, z ambicjami kulturalnymi. Dlatego też staraliśmy się o zaspokajanie potrzeb wyższego rzędu. Stąd budowa nowej szkoły muzycznej i rozpoczęcie generalnej przebudowy kina „Lot”, na bazie którego powstanie Centrum Kultury.

Rzecz jasna, praca w komisji nie zawsze odbywała się w

sielankowej atmosferze. Bywały sprawy gorąco dyskutowane, jak wybór pomiędzy budową własnej oczyszczalni ścieków, a rozbudową kolektora ściekowego do Hajdowa. Zamówiliśmy ekspertyzę w Politechnice Lubelskiej, byliśmy w Koninie, gdzie realizowana jest podobna inwestycja. Okazało się, że budowa oczyszczalni nie jest efektywna ekono-

Świdnik ma dobrze skatalogowane potrzeby i katalog ten jest konsekwentnie realizowany...

micznie, za to byłaby trudna do zlokalizowania na terenie gminy i negatywnie wpłynęłaby na równowagę ekologiczną. Sporą pomocą w naszej pracy była aktywność mieszkańców Świdnika - czy to indywidualna, czy poprzez różnego rodzaju stowarzyszenia i organizacje. Przykładem jest budowa skate parku, o którą starała się grupa młodzieży. W efekcie, w ubiegłym roku, oddany został do użytku obiekt spełniający wysokie kryteria techniczne. Mówiąc o działaniach strategicznych nie sposób pominąć rewitalizacji części byłego majątku PZL-Świdnik, na której powstał Regionalny Park Przemysłowy. W kontekście powstania lotniska daje on ogromną szansę aktywizacji przemysłowej miasta, a przecież Świdnik zawsze rozwijał się w oparciu o przemysł. Komisja strategii, jak i cała rada prowadziła szereg działań, których efekty dopiero zobaczymy. Sprawą kolejnej kadencji samorządu będzie kompleksowa przebudowa systemu ko-

munikacji miasta ze światem, dzięki budowie lotniska i przyszłej trasy ekspresowej. Udało nam się wywalczyć umieszczenie połączeń Świdnika z węzłami komunikacyjnymi w zadaniach Generalnej Dyrekcji Dróg i Autostrad, co pozwoli na finansowanie tych inwestycji z budżetu państwa.

Za kilka lat zupełnie inaczej będzie wyglądał las w południowej części miasta, tak zwana „Bazantarnia”. Po zmianie planu zagospodarowania przestrzennego, zostanie on podzielony na duże, zalesione, ale jednocześnie budowane działki. Załatwimy w ten sposób problem zaśmiecania tego terenu, ochronimy cenny drzewostan i oddamy nowe miejsca pod budowę.

Świdnik jest miastem młodym, ale historycznie ważnym ze względu na specyficzny przemysł, jaki się w nim rozwinął oraz wpływ na historię Polski w minionym trzydziestolecu. Dlatego komisja strategii zaproponowała gromadzenie pamiątek związanych z historią miasta, PZL-Świdnik, świdnickiej „Solidarności” i ruchu oporu społecznego miasta przeciwko władzy komunistycznej. Uważam, że dobrym miejscem dla lokalizacji takiej ekspozycji byłby budynek tak zwanej starej stacji. Mam nadzieję, że w ciągu dwóch lat uda się doprowadzić sprawę do końca.

Dużym problemem kolejnej kadencji, głównie finansowym będzie ostateczne przejęcie i zagospodarowanie obiektów sportowych PZL-Świdnik. Konieczne trzeba znaleźć takie rozwiązanie, które zapewni rentowność obiektów, przy możliwie szerokim dostępie do nich mieszkańców Świdnika.

jmr



Komisja Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej

Komisja Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej Rady Miasta V kadencji liczy 7 radnych. Są to: Piotr Karwowski - przewodniczący, Krzysztof Kruczek - zastępca przewod-

niczącego, Grażyna Cwiklak, Stanisław Kubiniec, Stanisław Skrok, Aleksander Suski, Mariusz Wilk. Jej członkowie, w ciągu czterech lat kadencji spotkali się na 79 posiedzeniach,

w czasie których opracowywali wnioski, opiniowali uchwały. W sumie było to 130 wniosków i 155 projektów uchwał. Członkowie komisji zajmowali się wieloma istotnymi dla

2006
2010

Bilans

Komisja Budżetu

W skład Komisji Budżetu wchodzi: Włodzimierz Radek - przewodniczący, Stanisław Skrok - zastępca przewodniczącego, Kazimierz Bachanek, Andrzej Gumieniak, Jakub Osina, Kazimierz Patrzala, Mirosław Tarkowski.

- Potrzeby są ogromne, a praca komisji wymaga wnikliwego rozpatrywania finansów miasta - mówi Włodzimierz Radek, jej przewodniczący. - Rozpatrywaliśmy, na przykład sprawy finansowe infrastruktury sportowej SP nr 7, boiska ze sztuczną nawierzchnią przy ZSO nr 1, boiska wielofunkcyjnego w ramach programu Orlik 2012, budowę kolejnego bloku socjalnego. Współpraca z członkami komisji układa się bardzo dobrze, choć niekiedy mamy

odmienne zdania. Dla mnie najważniejsza jest sprawna obsługa mieszkańców. Zawsze porównuję budżet miasta do budżetu domowego, w którym często brak pieniędzy na sprawne funkcjonowanie rodziny. Nowa kadencja rozpocznie się jednak bez żadnego długu, co ułatwi pracę nowym członkom komisji budżetu.

Najważniejsza jest sprawna obsługa mieszkańców...

Komisja odbyła 81 posiedzeń, zaopiniowała 99 projektów uchwał. Najważniejszą z nich jest, w każdym roku, projekt budżetu gminy. W ciągu czterech lat pracy komisja zajmowała się również projektami uchwał, które dotyczyły, między innymi: wyrażenia zgody na sprzedaż

akcji PZL-Świdnik, będących własnością gminy, udzielenia pomocy finansowej powiatowi świdnickiemu na realizację zadań inwestycyjnych, przejęcia przez gminę zadania administracji rządowej w zakresie pomocy społecznej, dotyczącej opieki nad dziećmi i rodziną, utworzenia programu stypendialnego dla uczniów i absolwentów świdnickich szkół, dla których organem prowadzącym jest gmina. Sprawy poruszane przez komisję to także: problematyka społecznej i ochrony zdrowia z uwzględnieniem potrzeb finansowych jednostek gminnych, ocena wielkości pozyskanych środków pomocowych i analiza możliwości realizacji planów inwestycyjnych, analiza finansowa Gminnego Programu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej, funkcjo-



miasta i jego mieszkańców sprawami. Były to, między innymi:

- przyspieszenie adaptacji zakładowego hotelu na blok socjalny, w którym powstały 52 mieszkania
- budowa ulic, na przykład Krańcowej, Wyszyńskiego, Klonowej, wielu mniejszych ulic w osiedlu Adam pol, Olimpijczyków i w centrum miasta,
- powstanie infrastruktury sportowej przy Szkole Podstawowej nr 7,
- budowa lotniska w Świdniku,
- ocena wyników finansowych spółek, w których udziały ma gmina: PK Pegimek, PEC, Remondis, TBS LOKUM,
- rozpoczęcie segregacji odpadów stałych w mieście,
- spotkania z mieszkańcami, najczęściej dotyczyło to próbświdniczan o budowę nowych ulic

W czasie czteroletniej kadencji nie doszło w radzie do poważnych konfliktów – mówi Piotr Karwowski. – Udało się natomiast zrealizować wiele bardzo poważnych inwestycji. Dużo satysfakcji sprawiło nam, ukończenie budowy kompleksu sportowego – boisk, bieżni, placu zabaw w SP nr 7. W ten sposób, sprzed szkoły zniknął „krajobraz księżycowy”, a młodzi świdniczanie mają obiekty z prawdziwego zdarzenia. Całe przedsięwzięcie sfinansowano z budżetu gminy. Od kilku miesięcy działa nowe boisko Orlik przy SP nr 3. Wkrótce, takie samo oddane zostanie do użytku przy SP nr 5. Jako jedno z niewielu miast Lubelszczyzny, zbudowaliśmy mieszkania socjalne. Po adaptacji, w dawnym hotelu robotniczym, powstały 52 lokale. To dużo, ale potrzeba są jeszcze większe. Znacznym osiągnięciem było skrócenie, z

3 do 2 lat budowy ulicy Krańcowej. Niedługo ukończona będzie ulica Klonowa, co oddaży ulicę Raclawicką, która „przoduje” w policyjnych statystykach wypadków. Zdajemy sobie jednak sprawę, że potrzeb inwestycyjnych jest bardzo dużo. Nie wszystkie są w wieloletnim planie inwestycyjnym, a należałoby je tam umieścić. Mam tu na myśli, chociażby modernizację ulicy Targowej, którą trzeba przede wszystkim odnowić tak, by mieszkańcy osiedla Wschód mogli wygodnie, bezpiecznie dojść do pracy i na targ. Konieczne jest też wybudowanie łącznika ulicy Targowej z ulicą Wyspiańskiego i Okulickiego. Takie rozwiązanie usprawni ruch drogowy przy hali targowej. Bardzo zniszczona jest ulica Witosa. Tu także potrzebny jest gruntowny remont. Mam nadzieję, że kolejne budżety gminy „udźwigną” koszty tych inwestycji.

dan

czterolecie



nowanie Zakładu Zarządzania Nieruchomościami działającego w Pegimeku, analizie bieżącej działalności spółki Regionalny Park Przemysłowy.

Wnioski złożone przez komisję dotyczyły, między innymi: udostępnienia dodatkowych pomieszczeń w budynku przy ul. Wyszyńskiego 12, między innymi dla MOPS,

rozłożenia na raty zaległości z tytułu najmu lokalu mieszkalnego oraz umorzenia zaległości z tytułu dzierżawy terenu, czynszu za lokal użytkowy.

aw

Komisja Rewizyjna

W skład Komisji Rewizyjnej wchodzi: Aleksander Suski – przewodniczący, Wojciech Borkowski, Andrzej Gumieniak, Romuald Gumieniak, Piotr Karwowski. Otrzymała 51 posiedzeń, przeprowadziła 34 kontrole.

- Podlegamy wyłącznie Radzie Miasta – mówi Aleksander Suski, przewodniczący komisji.
- Pracujemy na postawie planu pracy, przyjętego przez RM oraz regulaminu komisji rewizyjnej. Jest to bardzo duży zaszczyt, ale i ogromna odpowiedzialność. Do każdej kontroli przygotowujemy się bardzo dokładnie. Zapoznaliśmy się z problemami, jakie występują w jednostkach organizacyjnych, z ich potrzebami oraz możliwościami. Musimy również wyka-

zać się znajomością spraw finansowych, przetargowych, remontowych oraz znajomością różnych przepisów. Jako przewodniczący komisji rewizyjnej, mogę stwierdzić, że gospodarowanie finansami gminy jest bardzo odpowiedzialne. Gmina miejska Świdnik, jedna z niewielu w regionie, nie jest zadłużona. Pozwala to optymistycznie patrzeć w przyszłość, szczególnie zaś na możliwość pozyskania środków unijnych. Działalność burmistrza i podległych mu jednostek sprawdzana jest pod względem: celowości, gospodarności i oszczędności, rzetelności, zgodności dokumentacji ze stanem fak-

tycznym. Komisja kontroluje również: inwestycje, przetargi, remonty, zakupy dokonane przez Urząd Miasta, podział funduszu socjalnego, sprzedaż lokali użytkowych, mieszkań, windykację zaległości podatkowych. Zapoznaje się z wnioskami zewnętrznego nadzoru burmistrza oraz gminnych jednostek organizacyjnych, na przykład przeprowadzanych przez Regionalną Izbę Obrachunkową. Rozpatruje też skargi na burmistrza miasta i naczelników poszczególnych wydziałów oraz wnioskuje do Rady Miasta, czy skarga jest zasadna czy bezzasadna. Jednym z najważniejszych zadań komisji jest jednak ocena wykonania budżetu oraz wniosków do Rady Miasta o udzielenie lub nieudzielenie burmistrzowi absolutorium.

aw

Gospodarowanie finansami gminy jest bardzo odpowiedzialne...

Komisja Oświaty Rodziny i Spraw Społecznych

Komisja Oświaty Rodziny i Spraw Społecznych pracuje w składzie: Stanisław Kubiniec – przewodniczący, Stella Groniek-Wojdyga, Tadeusz Paterrek, Wiesław Księski, Jacek Zakrzewski i Włodzimierz Radek. W okresie trwania V kadencji Rady Miasta komisja ta odbyła 84 posiedzenia, podjęła 85 wniosków i opinii oraz zaopiniowała 74 projekty uchwał.

- To była pracowita kadencja – mówi Stanisław Kubiniec, przewodniczący komisji.
- Wiele spraw udało się doprowadzić do końca, inne muszą czekać do przyszłej kadencji. Przykład, to obiekty klubu sportowego Avia. Musimy nadal nimi dysponować, ale trzeba ważyć możliwości finansowe gminy. Niejednokrotnie spotykaliśmy się także z mieszkańcami w sprawie budowy lotniska. Ta inwestycja nie leży wprawdzie w gestii naszej komisji, ale pojawiały się protesty i sprzeczki – zwłaszcza tych, którzy tracili działki. Musielismy długo i cierpliwie tłumaczyć im, że ta inwestycja gminie jest potrzebna. Ostatecznie przekonaliśmy ich. Pomagaliśmy też często doradzić, zwłaszcza osobom, które nie mają dachu nad głową. Mieszkania socjalne – to najbardziej palący problem Świdnika i tego problemu nie udało się nam rozwiązać w trakcie trwania naszej kadencji.

dencji. Obecnie ponad 400 rodzin oczekuje na mieszkanie socjalne, a zaledwie 50 udało się pozyskać, w wyniku modernizacji hotelu. Uważam, że powinniśmy kontynuować budownictwo TBS. Musimy też szukać nowych terenów pod budownictwo mieszkalne. Na przykład usypić

Musimy szukać nowych terenów pod budownictwo mieszkaniowe...

sko ziemi obok kaplicy św. Kingi powinno być zrekultywowane i przeznaczone pod nowe bloki, ale to już zadanie dla naszych następców.

W trakcie kadencji komisja zajmowała się, między innymi, następującymi problemami:

- Prace związane z konsolidacją miejskich placówek kulturalnych w kinie LOT,
- Współpraca w sprawie budowy „Orlików”,
- Utworzenie dodatkowego oddziału żłobkowego w Świdniku,
- Termomodernizacja budynków szkolnych i przedszkolnych,
- Nawiazanie współpracy z Miejskim Ośrodkiem Pomocy Społecznej w Świdniku i Towarzystwem im. Św. Brata Alberta, w sprawie pomocy społecznej dla najuboższych mieszkańców miasta.
- Przekształcenie przedszkoli i innych placówek gminnych, z zakładów budżetowych na jednostki budżetowe.
- Wystąpienie z wnioskiem do burmistrza o budowę sali gimnastycznej w Przedszkolu nr 6.
- Rozwiązywanie problemu części zalewowej Świdnika, przez rozpoczęcie budowy kolektora burzowego.
- Pomoc organizacjom pozarządowym na terenie gminy.

sts



Komisja Zdrowia Sportu i Turystyki

W skład Komisji Zdrowia Sportu i Turystyki wchodzi: Mirosław Tarkowski (przewodniczący), Wojciech Borkowski (zastępca przewodniczącego), Romuald Gumieniak, Tomasz Kisiel, Wiesław Księski, Mirosław Tarkowski i Jacek Zakrzewski. W czasie V kadencji Rady Miasta, komisja odbyła 96 posiedzeń, podjęła 59 wniosków i opinii oraz zaopiniowała 39 projektów uchwał. Od dwóch kadencji, pracom Komisji Zdrowia Sportu i Turystyki, przewodniczy Mirosław Tarkowski. Poniżej przedstawiamy, zdaniem radnego, jej

wybitne osiągnięcia sportowe.

- Rozbudowa przyszkolnej bazy sportowej. Powstanie nowoczesnych boisk przy SP nr 7, ZSO nr 1 i SP nr 3. W kolejce na modernizację czekają: stadion miejski, obiekty przy Gimnazjum nr 1, SP nr 5 i ZSO nr 1, gdzie powstaną, m.in. boiska do koszykówki, siatkówki plażowej, bieżnie. Wielką troską komisji jest przyszłość obiektów, ośrodka sportowego Avii, należącego do PZL-Świdnik. Podtrzymanie tradycji sportowych Świdnika, właściwy rozwój młodych, świdnickich sportowców, uwarunkowa-



największe osiągnięcia.

- Dużym sukcesem jest powstanie Programu Rozwoju Sportu. Uporządkował on i określił działania, jakie powinny być podejmowane przez miejski samorząd, by krzewić kulturę fizyczną wśród wszystkich mieszkańców Świdnika, w szczególności dzieci i młodzieży. Dla wyjątkowo uzdolnionych sportowców, jako system zachęty i wsparcia, wprowadzono stypendia i nagrody za

ny jest powstaniem, na bazie istniejących obiektów, Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji.

- Realizacja programów profilaktycznych. Bardzo ważne działania podejmowane są przez komisję w sferze profilaktyki i ochrony zdrowia. Wysokość środków w budżecie pozwala na kontynuowanie takich programów prozdrowotnych jak: program szczepienia 12-letnich dziewczynek przeciwko wirusowi HPV, powodującemu raka szyjki macicy; profilaktycznego badania USG piersi kobiet w wieku 28-49 lat; badania uczniów klas pierwszych szkół podstawowych pod kątem wykrycia wad postawy i późniejszego udziału dzieci w zajęciach z gimnastyki korekcyjnej. Chcielibyśmy też zapobiegania opeki lekarza sportowego dla dzieci i młodzieży, opieki stomatologicznej w szkołach i przeprowadzania w Świdniku zabiegów chirurgicznych usuwania zębów, w ramach chirurgii jednego dnia.
- Bezpieczne place zabaw. W trosce o najmłodszych mieszkańców Świdnika, komisja zainicjowała powstanie takich miejsc. W sferze turystyki, KZSiT skupia się na rozbudowie sieci ścieżek rowerowych, które pozwolą skomunikować nasze miasto z bardziej atrakcyjnymi turystycznie miejscami, na przykład na terenie gminy Melgiew. Zajmuje się także sprawami niebezpieczeństw grozących ze strony psów ras agresywnych, oraz nasilającym się zjawiskiem zanieczyszczenia miasta przez psy.

Podtrzymanie tradycji sportowych Świdnika, właściwy rozwój młodych świdnickich sportowców, uwarunkowany jest powstaniem, na bazie istniejących obiektów, Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji.

TF

Jest gdzie pokopać

Mieszkańcy Świdnika, a w szczególności zainteresowani sportem, mają powody do radości. Przy Zespole Szkół nr 1 i LO w Świdniku, dokonano uroczystego otwarcia boisk, wybudowanych w ramach programu „Moje Boisko – Orlik 2012”. To kolejny i co najważniejsze nie ostatni, kompleks sportowy, wybudowany w tym roku. Do końca listopada, powstaną obiekty przy Szkole Podstawowej nr 5.

- Trudno sobie wyobrazić bardziej radosny dzień – powiedział **Mirosław Król**, starosta powiatu. – To kolejny ważny obiekt sportowy, którego otwarcie ma miejsce w ostatnim czasie. Chcieliśmy, aby tu powstało boisko. Dziękuję pani Ma-



gorzacie Warszzyńskiej, dyrektorowi Zespołu Szkół nr 1, za dopingowanie nas do pracy. Mam nadzieję, że

to miejsce będzie tętniło życiem.

- Szkoda, że nie jestem w waszym wieku, bo nie schodziłbym z tego boiska – mówił do obecnej na uroczystości młodzieży **Janusz Królik**, przewodniczący Rady Miasta. - Jedna złotówka zainwestowana w sport, to pięć złotych oszczędności w innych dziedzinach życia – dodał **Krzysztof Grabczuk**, marszałek województwa.

Po części oficjalnej i symbolicznym przecięciu wstęgi, rozegrano mecz piłki nożnej, w którym zmierzyły się reprezentacje powiatu i ZS nr 1.

TF



Wyprawa do Ekwadoru

W jesienne popołudnie warto obejrzeć wystawę fotografii Ryszarda Sobolewskiego „**Ekwador - pępek świata**”, na której zaprezentowane zostaną fotografie wykonane podczas podróży autora do Ekwadoru.

Wernisaż odbędzie się 7 listopada w „Strefie Sztuki” Miejskiego Ośrodka Kultury (Galeria „Venus”, II piętro) o godz. 16.00. Na otwarcie wystawy obiecał przyjechać Fabian Valdivieso Eguiguren, ambasador Ekwadoru. Wystąpi też zespół Indian z plemienia Quechua. Wystawa potrwa do 26 listopada. Jej organizatorem jest MOK oraz Centrum Kultury Języków Romańskich „Romanica”.

Ryszard Sobolewski to ekspert fotografii kryminalistycznej w Centralnym Laboratorium Kryminalistycznym Komendy Głównej Policji w Warszawie. Współpracuje ze specjalistycznymi pismami: „Problemy Kryminalistyki”, „Foto – Kurier”, „Ochrona Zabytków”, „Gazeta Policyjna”, „Poznaj Świat”. Z zamięłowania podróżnik, publikuje w kraju i zagranicą. W 2010 r. za wieloletnie propagowanie kultury meksykańskiej, jako jeden z 20 dziennikarzy z całego świata, został zaproszony do Meksyku i przyjęty przez prezydenta Felipe Calderona.

OGŁOSZENIE

Burmistrz Miasta Świdnik działając na podstawie art. 35 ust. 1 i 2 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 roku o gospodarce nieruchomościami (tj. Dz.U. z 2004r. nr 261, poz. 2603 z póź. zm), ogłasza, że do wydzierżawienia w drodze bezprzetargowej zostały przeznaczone następujące nieruchomości:

1. dz. nr 1170/10 o pow. 6982 m², do wydzierżawienia przeznaczona się 29 m² z przeznaczeniem pod handel i usługi, położona w Świdniku przy ul. Wyspiańskiego 9A.

2. dz. nr 1501 o pow. całkowitej 3 3343 m², z przeznaczeniem pod tymczasową lokalizację garaży, położona w Świdniku przy ul. Krępieckiej 9-13.

3. dz. nr 1185/1 o pow. całkowitej 1194 m², do wydzierżawienia przeznaczona się część nieruchomości o pow. 10 m² z przeznaczeniem pod kiosk handlowy, położona w Świdniku przy ul. Okulickiego 15A.

4. dz. nr 1595/1 o pow. całkowitej 1132 m², do wydzierżawienia przeznaczona się część nieruchomości o pow. 24 m² z przeznaczeniem pod kiosk handlowy, położona w Świdniku przy ul. Okulickiego 4.

5. dz. nr 1221 o pow. całkowitej 941 m², do wydzierżawienia przeznaczona się część nieruchomości o pow. 15 m² z przeznaczeniem pod kiosk handlowy, położona w Świdniku przy ul. Wyspiańskiego 15D.

6. dz. nr 1595/1 o pow. całkowitej 1132 m², do wydzierżawienia przeznaczona się część nieruchomości o pow. 35,22 m² z przeznaczeniem pod kiosk handlowy, położona w Świdniku przy ul. Okulickiego 4F.

7. dz. nr 132/6 o pow. całkowitej 21191 m², z przeznaczeniem na cele rolne, położona w Świdniku przy ul. Drewnianej 65.

8. dz. nr 559/11 o pow. całkowitej 1318 m², poł. przy ul. Srebrnej 1, z. nr. 559/13 o pow. 1424 m², poł. przy ul. Srebrnej 3, dz. nr. 559/14 o pow. 952 poł. przy ul. Kolorowej 7, dz. nr 559/151 o pow. 329 m² poł. przy ul. Kolorowej 5, dz. nr 559/16 poł. przy ul. Kolorowej 3 z przeznaczeniem na cele rolne.

9. dz. nr 398 o pow. całkowitej 785 m² oraz dz. nr 571 o pow. 17 m², z przeznaczeniem na cele rolne, położona w Świdniku przy ul. Kusocińskiego 43D.

Wykaz nieruchomości został wywieszony na tablicy ogłoszeń w Urzędzie Miasta Świdnik, obok pok. 200.

Serdeczne podziękowania mieszkańcom Świdnika i instytucjom, które wsparły ogólnopolską Akcję Polskiego Czerwonego Krzyża „**WYPRAWKA DLA ŻAKA**”, wyposażając w artykuły szkolne tornistry uczniów z najuboższych rodzin naszego miasta i powiatu

prezes Zarządu Rejonowego w Świdniku

Polskiego Czerwonego Krzyża

Zdzisław Kardasiewicz

Malowane woskiem

5 listopada, o godz. 18, w Galerii „Po schodach” Miejskiego Ośrodka Kultury otwarta zostanie wystawa batiku grupy plastycznej „Pod Błękitną Paletą”. Obejrzymy tryptyki połączone ze sobą tematycznie, wykonane woskiem na płótnie, na gorąco. Ich tematyka oscyluje wokół współczesnych stylizacji kwiatowych, motywów zwierzęcych oraz form kubistycznych. Prace można oglądać od poniedziałku do piątku, w godzinach 9-19.

OGŁOSZENIE

Burmistrz Miasta Świdnik działając na podstawie art. 35 ust. 1 i 2 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 roku o gospodarce nieruchomościami (tj. Dz.U. z 2004r. nr 261, poz. 2603 z póź. zm), ogłasza, że do wydzierżawienia w drodze przetargu zostały przeznaczone następujące nieruchomości: dz. nr 1934 o pow. 2055 m² położona w Świdniku przy ul. Gen. S. Maczka 5, z przeznaczeniem na parking strzeżony. Wykaz nieruchomości został wywieszony na tablicy ogłoszeń w Urzędzie Miasta Świdnik, obok pok. 200 oraz znajduje się na stronie internetowej www.bip.swidnik.tensoft.pl



Repertuar kina LOT

5 – 6 listopada DORIAN GRAY, prod. W. Brytania, od lat 15, godz. 17.00, 19.15;

7 listopada DORIAN GRAY, prod. W. Brytania, od lat 15, godz. 19.15;

8 – 11 listopada kino nieczynne.

Kupon na bezpłatne ogłoszenie do 10 słów

Oferta nie dotyczy podmiotów gospodarczych
Redakcja nie odpowiada za treść ogłoszeń.

Treść

Imię i nazwisko

Adres do wiadomości redakcji.....

Sprzedam dom 110 mkw. (działka 340 mkw.), podpiwniczony, garaż, tel. 664 987 223.

Sprzedam nowy ciśnieniomierz ręczny, tel. (81) 463 57 77, 60 099 723.

Sprzedam zamrażarkę 3-szafkową Pingwin 100, w dobrym stanie, tel. (81) 467 00 91.

Sprzedam mieszkanie 2-pokojowe, 36,85 mkw., balkon, 2 piętro, tel. (81) 751 47 61.

Wynajmę dom w Świdniku 200 mkw. oraz dwa garaże, tel. 514 111 900.

Starszy emeryt zgubił granatową siatkę z ważnymi dokumentami, znalazcę proszę o zwrot, tel. 608 263 333.

Do wynajęcia 2 pokoje, umeblowane, Franciszków, tel. (81) 467 00 91.

Wynajmę pokój osobie pracującej lub uczącej się, tel. (81) 751 50 71.

Sprzedam działkę budowlaną 460 mkw., Adampol, tel. 600 537 448.

Sprzedam uzbrojoną działkę budowlaną 13,25 a, Nowy Krępiec, tel. 601 870 176.

Sprzedam lokal użytkowy 54 mkw., ul. Klonowa, tel. (81) 468 07 01, 606 269 507.

Sprzedam nową lampę przenośną z wysięgnikiem, cena 45 zł, tel. 519 622 955.

Sprzedam mieszkanie własnościowe, 48,60 mkw., 4 piętro, osiedle Wschód, tel. 602 339 217.

Sprzedam brązową i czarną, futrzaną czapkę, stan idealny, cena 20 zł, tel. 519 622 955

Wynajmę ogrodzoną działkę 375 mkw., centrum Lublina - Zamojska 1, tel. (81) 468 00 71 po godz. 21.

Sprzedam grzywaczę chińskiego z rodowodem, tel. 691 754 866.

Tanio sprzedam regał pokojowy „zamojski”, tel. (81) 463 57 77, 607 099 723.

Sprzedam lub wynajmę sklep wolnostojący, ul. Skarżyńskiego 7, tel. 501 619 580.

Młoda kotka, wysterylizowana, o pięknym umaszczeniu poszukuje dobrego domu, tel. 692 455 558.

Garaż murowany do wynajęcia, tel. (81) 468 42 10

Sprzedam przyczepkę aluminiową, ład. 1600 kg, tel. (81) 751 29 86, 502 322 865.

SPORT • SPORT • SPORT • SPORT • SPORT • SPORT • SPORT

Za słabi u siebie

Ostatni mecz przed własną publicznością, w rundzie jesiennej, rozegrali piłkarze Avii Świdnik. W spotkaniu ze Stalą Mielec, żółto-niebiescy nie zdołali wywalczyć kompletu punktów, bezbramkowo remisując z ekipą z Mielca. To kolejny mecz na własnym boisku, w którym Avia oddaje punkty rywalom.

Początek spotkania wiał nadzieję w serca kibiców Avii, na dobry występ ich ulubieńców. Niestety, jedynie przez pierwsze 20 min. gry, świdniczanin dominowali na boisku. W tym okresie, najlepszej okazji do zdobycia gola, nie wykorzystał, w 5 minucie meczu, Krzysztof Boniecki. Jego strzał z pola karnego, skutecznie zablokował piłkarze Stali. W 23 minucie pojedynku, pierwszą groźną sytuację stworzył sobie goście z Mielca. Po zamieszaniu w polu karnym Avii, świdniccy obrońcy zdołali zatrzymać strzał jednego z mielczan. Do końca pierwszej połowy niewiele się już działo. Zarówno gospodarze, jak i przyjezdni, ograniczali się jedynie do strzałów zza „szesnastki” rywała.

Nareszcie zwycięstwo!

Siatkarze świdnickiej Avii zdobyli pierwszy komplet punktów w spotkaniu wyjazdowym. W ostatnią sobotę października zespół trenera Krzysztofa Lemieszki pokonał Jokera Piła 3:1. Chociaż pierwszy set przebiegał pod dyktando gospodarzy, którzy wygrali go 25:22, to w następnych odsłonach świdniczanin dyktowali warunki, wygrywając kolejno do 23, 24 i 14. Wyrównane były dwie kolejne odsłony, w których to świdniczanin górował nad zespołem z Piły. W zespole gości wyjątkowo dobrą grą popisał się: Piotr Milewski i Wojciech Pawłowski. 6 listopada żółto-niebiescy zagrają u siebie z zespołem Rajbud GPTS Gorzów Wielkopolski.

Wszyscy na start

dozakończenie ze str.1
- Liczymy na rekordową frekwencję – mówi Mirosław Tarkowski ze Wyższej Szkoły Świdnickiej, która organizuje imprezę. – Jeśli pogoda dopisze, to wierzę, że uda się przekroczyć rekordową liczbę 1000 uczestników. Trasa biegów pozostaje taka sama. Ulicą Niepodległości, z metą na wysokości Placu Konstytucji. Jedynie najdłuższe dystanse, będą się zaczynać na boisku przy Gimnazjum nr 1. Dla wszystkich startujących mamy przygotowane pamiątkowe koszulki. Najlepsi otrzymają puchary i nagrody rzeczowe. Uczestnicy wezmą udział w losowaniu rowerów i upominków sportowych. Nagrodzimy też najmłod-

szego i najstarszego uczestnika mar-szu z kijkami. Jak zawsze, gośćmi naszych biegów, będą polscy olimpijczycy. W tym roku, nasze zaproszenie przyjęli państwo Małgorzata i Leszek Dunecy, którzy startowali na Olimpiadzie w Moskwie w 1980 roku. Tradycyjnie zaśpiewamy również pieśni patriotyczne. Organizatorzy przygotowują dla uczestników ciepłą herbatę i coś słodkiego do przegryzienia. Zapisy do biegów będą przyjmowane na Placu Konstytucji 3 Maja, w godz. 11.20 – 12.20. Pierwsi na start staną przedszkolaki (12.35). Bieg główny zaplanowano na godz. 14.05. Nieletni uczestnicy powinni posiadać pisemną zgodę rodziców.

8 listopada 2010 r. o godz. 13.00 w Urzędzie Miasta odbędzie się konferencja pt. „Przedsiębiorczość w dobie kryzysu”. Zorganizowana jest przez Powiatowy Urząd Pracy pod patronatem burmistrza miasta Świdnik i starosty powiatu świdnickiego. Centrum Aktywizacji Zawodowej Powiatowego Urzędu Pracy w Świdniku zaprasza na Targi Pracy, które odbędą się 9 listopada 2010 r. w godz. 10.00 - 13.00 w Powiatowym Centrum Edukacji Zawodowej im. Zygmunta Puławskiego w Świdniku, ul. Szkolna 1.

Serdeczne podziękowania Świdnickiemu Stowarzyszeniu Opiekunów „EGIDA” za profesjonalną, troskliwą opiekę nad osobami starszymi i chorymi naszego miasta.

Prezes Zarządu Rejonowego Polskiego Czerwonego Krzyża w Świdniku Zdzisław Kardasiewicz

obronił golkeeper gości. Po przeciętnej grze, żółto-niebiescy zakończyli jesienne występy przed własną publicznością, bezbramkowym remi-sem z niżej notowanym rywalem. - Jestem rozczarowany wynikiem i grą zespołu – mówi Marek Maciejewski, prezes GPTS Avia Świdnik. – Nie spodziewaliśmy się tak trudnych warunków, jakie postawiła nam drużyna Stali. Martwi mnie, że nie wygrywamy spotkań na własnym boisku, na którym od lat zdobywaliśmy mnóstwo punktów. Niektórzy zawodnicy, szczególnie nowi, nie spełnili oczekiwań. Zespół czekać zmiany. Część piłkarzy odejście, przyjdą też nowi. Czy zostanie trener Wojciechowski? O tym zdecyduje zarząd klubu. Po zakończeniu rundy, usiądziemy wspólnie i przeanalizujemy to, co zdarzyło się jesienią. Mogę zapewnić, że zrobię wszystko, co w mojej mocy, aby wiosną drużyna prezentowała się znacznie lepiej.

Tabela		
III liga		
1. Sanok	14	28 22-9
2. Wisła	14	28 25-21
3. Partyzant	14	26 22-11
4. Izolator	13	26 29-9
5. Siarka	14	25 33-14
6. Podlasie	14	23 16-14
7. Karpaty	14	23 17-10
8. Tomaszów	14	20 16-18
9. Górnik II	14	20 21-19
10. Avia	14	18 14-16
11. Chelmska	13	16 15-23
12. Polonia	14	16 16-24
13. Unia	14	15 12-22
14. Mielec	14	13 13-20
15. Piotrowice	14	8 9-26
16. Olender	14	8 9-33



Międzywojewódzkie Mistrzostwa Młodzików w Boksie Wrócili z medalami

W dniach 23-24 października w Nowym Dworze Mazowieckim odbyły się Międzywojewódzkie Mistrzostwa Młodzików w Boksie. W zawodach startowało aż 70 zawodników z trzech województw: mazowieckiego, podlaskiego i lubelskiego. Barw Lubelszczyzny broniło trzech reprezentantów GPTB Avia Świdnik. Najlepiej wypadł startujący w wadze 52 kg Piotr Dejno, który wywalczył srebrny medal. Natomiast Kamil Koziol, startujący w wadze 59 kg oraz Krzysztof Gruda (62 kg) zdobyli brązowe medale. – Te zawody dla 14-latków odbywały się w wymagającym okręgu – mówi Józef Radziejewicz, trener świdnickich pięściarzy. Województwa podlaskie jak imazowieckie dysponują doświadczonymi zawodnikami. Nie popadliśmy jednak w kompleksy. Piotrek Dejno był faworytem i pierwszą walkę wygrał przed czasem.

Obserwatorzy gotowi byli przyznać mu nawet tytuł najlepszego pięściarza zawodów. Jednak finałowy pojedynek z reprezentantem Radomiaka nie wyszedł mu najlepiej. Przegrał minimalnie, różnicą jednego punktu. Jestem jednak zadowolony z miejsc, które zajęli moi podopieczni. Dla dwóch z nich, jest to pierwszy znaczący sukces w ringu. Przygotowujemy się już do następnych zawodów. W dniach 11-14 listopada, w Lesznie, odbędzie się finały Pucharu Polski Kadetów, w których wystąpi nasz zawodnik Krystian Kolompar. W ubiegłym roku, podczas tych zawodów, zdobył on brązowy medal. Nie będę ukrywał, że w tym roku liczymy na złoto. Przed nami jeszcze Puchar Polski juniorów. Zawody odbędą się w Ostrołęce, w dniach 19-21 listopada. W ringu zobaczymy Pawła Siarkę. Mamy nadzieję, że on również przywiezie jakiś medal.

Świdnik po raz kolejny wziął udział w konkursie organizowanym przez Ministerstwo Pracy i Polityki Społecznej. W ramach przygotowanego przez gminę programu „Rodzina w Świdniku 2010” utworzono następujące punkty konsultacyjne:

Punkty konsultacyjne w placówkach	PSYCHOLOG	SPECJALISTA DS. PRACY Z RODZINĄ
Zespół Szkół Ogólnokształcących nr 1 ul. Wojska Polskiego 27	środa, czwartek 17:00 – 18:30	poniedziałek 15:30 – 18:30
Szkoła Podstawowa nr 3 ul. Kopernika 9,a	poniedziałek 15:00 – 18:00	wtorek 11:30 – 14:30
Szkoła Podstawowa nr 5 ul. Jarzębinowa 6	poniedziałek 14:00 – 17:00	środa 15:30 – 18:30
Szkoła Podstawowa nr 7 ul. Armii Krajowej 3	poniedziałek 16:00 – 19:00	poniedziałek 16:00 – 19:00
Gimnazjum nr 1 ul. Kopernika 9	wtorek wtorek 14:00 – 17:00	Poniedziałek, środa 16:00 – 17:30
Gimnazjum nr 3 ul. Jarzębinowa 6	wtorek 16:00 – 19:00	poniedziałek 15:00 – 18:00
Przedszkole nr 3 ul. Hotelowa 7	psycholog, mediator rodzinny wtorek 13:00 – 16:00	środa 14:45 – 16:15
Przedszkole nr 4 ul. Kruczkowskiego 1	wtorek 13:30 – 16:30	piątek 14:30 – 16:00
Przedszkole nr 6 ul. Środzka 2	wtorek 15:00 – 16:30	środa 14:30 – 16:00
Przedszkole nr 7 ul. Hryniewicza 7	środa 14:45 – 16:15	wtorek 14:45 – 16:15

Miejskie Centrum Usług Socjalnych ul. Kard. Stefana Wyszyńskiego 5 PRAWNIK środa, czwartek, piątek – 15:00 – 16:00

PORADY PRZEZ INTERNET – rodzinawswidniku@wp.pl



RODZINA W ŚWIDNIKU 2010
PROGRAM REALIZOWANY PRZEZ MIEJSKI OŚRODEK POMOCY SPOŁECZNEJ W ŚWIDNIKU PRZY WSPARCIU FUNDUSZY MINISTERSTWA PRACY I POLITYKI SPOŁECZNEJ, W RAMACH DOTACJI CELOWEJ NA FINANSOWE WSPARCIE JEDNOSTEK SAMORZĄDU TERYTORIALNEGO W BUDOWANIU LOKALNEGO SYSTEMU OPIEKI NAD DZIECKIEM I RODZINĄ



Walczymy o 45 milionów z Unii Europejskiej

Czekaliśmy na tą chwilę od wielu miesięcy. Zarząd Województwa uruchomił wreszcie środki Unii Europejskiej na tzw. rewitalizację miasta. To dla nas priorytet. Przygotowaliśmy cztery duże projekty inwestycyjne, na ponad 45 milionów złotych. Mam nadzieję, że przyszłe władze województwa uwzględnią przynajmniej jeden lub dwa z nich. Będziemy się o to starać, choć – podkreślę to po raz kolejny – zależeć to będzie w dużej mierze od tego, czy uda nam się jako mieszkańcom Świdnika zmobilizować i wygrać mandat radnego w Sejmiku Województwa Lubelskiego.

Zaczynamy od stadionu i rewitalizacji północnej części miasta za kwotę 18,4 miliona złotych

Przedsięwzięcie pt. rewitalizacja północnych obszarów przyległych do strefy przemysłowej naszego



miasta jest kompleksowym projektem wynikającym z Programu Rewitalizacji Świdnika, dotyczącym odnowienia zaniedbanych terenów, ulokowanych na obrzeżach strefy mieszkalnej i znajdujących się w sąsiedztwie obiektów przemysłowych - PZL, Parku Przemysłowego, dworca PKP i przyfabrycznego lotniska. Są to tereny zróżnicowane funkcjonalnie, które cechuje znacz-

ny stopień degradacji i niedoinwestowania, charakterystyczny dla periferijnej lokalizacji. Obejmuje przebudowę stadionu przy ul. Sportowej - obecnie T. Góry, rewitalizację budynków położonych przy ul. Kolejowej oraz rewitalizację parku miejskiego.

Przebudowa stadionu nastąpi zgodnie z licencją PZPN dla II ligi piłkarskiej. Zmodernizowane zostanie główne boisko o naturalnej murawie i boisko treningowe z nawierzchnią syntetyczną. Trybuny będą mogły przyjąć blisko 3000 osób. Przebudowa obejmie budynek szatniowo-sanitarny AVII oraz budynek sa-



nitarno-socjalny z zadaszeniem trybun dla VIP. Całość terenu i poszczególne sektory zostaną wydzielone i ogrodzone, dla bezpieczeństwa korzystających - zawodników i kibiców drużyn przeciwnych. Kolejnym elementem projektu jest modernizacja budynków przy ul. Kolejowej. Wymagają one pilnej interwencji. Dokonywane są w nich doraźne remonty prowadzone

przez zarządcę - spółkę komunalną PEGIMEK - mające na celu nie dopuszczenie do degradacji technicznej. Pożądane są jednak kompleksowe działania, podwyższające ich walory funkcjonalne i polepszające warunki zamieszkania. Miasto nie ma obecnie możliwości zabezpieczenia mieszkańcom ul. Kolejowej innych lokali. Wśród planowanych robót znajduje się wykonanie opaski odwadniającej i remont murków, termorenowacja, ocieplenie stropodachu, remont łazienki i WC, malowanie pomieszczeń wewnętrznych budynku, wymiana podłóg w części wspólnej i w poszczególnych mieszkaniach, wymiana drzwi wejściowych do budynku i do mieszkań, remont dachu.

Adaptacja budynku kina Lot na centrum kultury za 16 milionów złotych

To projekt kompleksowego remontu kina LOT adaptowanego na Centrum Kultury, wraz z dobudową 2-kondygnacyjnego budynku. Ponadto zostanie zagospodarowany teren przy obiekcie. Instalacja monitoringu przyczyni się do wzrostu bezpieczeństwa użytkowników. Całość zostanie w pełni dostosowana do potrzeb osób niepełnosprawnych.

W nowo powstałym budynku mieścić się będzie Centrum Kultury, do którego zostanie przeniesiony cały obecny Miejski Ośrodek Kultury. Dzisiaj MOK zlokalizowany jest w 3, oddalonych od siebie miejscach, tj. w budynku przy ul. Wyszynskiego, w Galerii Venus i w budynku kina LOT. Stwarza to problemy organizacyjne, a także problemy związane z programem merytorycznym realizowanym przez MOK. W takiej sytuacji lokalowej, nie ma także możliwości zorganizowania dodatkowych warsztatów dla do mieszkańców, pomimo zgłaszanych z ich strony zapotrzebowania na tego typu działalność. Obecna infrastruktura kultury nie jest w pełni dostosowana dla potrzeb osób niepełnosprawnych, w związku z czym wpływa to ujemnie na dostępność do oferty kulturowej Świdnika dla tej grupy społecznej.

Realizacja inwestycji przyczyni się do polepszenia warunków życia mieszkańców miasta, poprzez poprawę świadczonych usług kultury oraz poprawę estetyki miasta. Dotychczasowy, zniszczony budynek kina stanie się nowoczesnym centrum kultury i wizytówką miasta.

Przebudowa i termomodernizacja budynków Przedszkoli nr: 2, 3, 4, 5, 6 i 7 wraz z rewitalizacją terenów przyległych to koszt 5,8 miliona złotych

Przedmiotem projektu jest termomodernizacja budynków świdnickich Przedszkoli nr 2, 3, 4, 5, 6 i 7 oraz niezbędne prace remontowe w części z nich. Najwięcej prac przeprowadzonych zostanie w Przedszkolu nr 2, w którym wymianie ulegnie instalacja elektryczna, dobudowany zostanie wiatrołap i pochylnia dla osób niepełnosprawnych. Dodatkowo rozbudowany będzie taras oraz wymieniona zostanie instalacja wodociągowa i kanalizacyjna sanitarna wewnątrz budynku. Budynek Przedszkola nr 3 uzyska nową instalację ogrzewania, tarasy oraz będzie miał nową instalację elektryczną. W Przedszkolach nr 4, 5 i 6 wyremontowane zostaną tarasy, do Przedszkola nr 7 dobudowany będzie wiatrołap oraz pomieszczenie użytkowe.

Zakres projektu obejmuje również rewitalizację terenów przyległych do wszystkich Przedszkoli obejmującą m.in. budowę placów zabaw wraz z ogrodzeniem i zagospodarowaniem terenów, instalację monitoringu oraz oświetlenia, nowe chodniki, zieleni, dojazdy i miejsca postojowe.



I to co już częściowo zrobiliśmy, czyli przebudowa ul. Wypiańskiego wraz z infrastrukturą towarzyszącą oraz rewitalizacją przyległych budynków i terenów jako projekt partnerski realizowany w porozumieniu Gminy Miejskiej Świdnik ze Spółdzielnią Mieszkaniową.

Obszar przy ul. Wypiańskiego znajduje się w najstarszej części miasta, skupiającej większość instytucji publicznych, obiektów handlowo-usługowych oraz mieszkalnych, których funkcjonowanie uzależnione jest od sprawnie działającej infrastruktury. Ul. Wypiańskiego to drogowe „wąskie gardło”. Do podjęcia przebudowy ulicy i infrastruktury towarzyszącej skłonił władze miasta zły stan nawierzchni, mała liczba miejsc postojowych i parkujących na jezdni samochody, ograniczające jej przepustowość. Zniszczone krawężniki, popękane chodniki, bariery komunikacyjne utrudniające poruszanie się osobom niepełnosprawnym, a także niedostateczne oświetlenie i brak monitoringu, co obniżało bezpieczeństwo. Mała ilość miejsc parkingowych przy obiektach handlowo-usługowych i instytucjach ograniczała ich dostępność. Do tego dochodziła niewydolna kanalizacja deszczowa powodująca zaleganie wody, korozję drzew podnoszące krawężniki, niszczące chodniki, zwiększające zanieczyszczenie i zawilgocenie w mieszkaniach. Stara, awaryjna sieć wodociągowa i kanalizacja sanitarna. Tak było do niedawna.

Po przebudowie ul. Wypiańskiego zyskała podwyższony parame-try - poszerzony pas jezdni, wydzielone przejścia dla pieszych, poprawione warunki oświetleniowe, zwiększenie liczby miejsc parkingowych. Udogodnienia architektoniczne - obniżenie krawężników, podjazdy - pozwolą na swobodne poruszanie się osobom starszym, niepełnosprawnym i prowadzącym wózki dziecięce. Jakość użytkowania drogi poprawi przebudowana kanalizacja deszczowa, ułatwiająca odprowadzanie wód opadowych i roztopowych.

Projekt obejmuje także modernizację czterech bloków znajdujących się w obszarze oddziaływania ul. Wypiańskiego, będących w zarządzie Spółdzielni Mieszkaniowej: Wypiańskiego 21 i 23 oraz Spółdzielca 1 i 3. Zaplanowano ocieplenie ścian południowych z remontem loggii balkonowych, wykonanie izolacji pionowej fundamentów z remontem opasek wokół budynków, wymianę stolarki piwnic, rekultywację przyległych terenów zielonych i ciągów pieszych. Wpływnie to na polepszenie stanu technicznego budynków i ich najbliższego otoczenia.

Artur Sobon,
sekretarz miasta



To będzie inny Świdnik

dokończenie ze str. 1

się przykładem miasta ludzi zdrowych. Zrobiliśmy już wiele: powstały pierwsze boiska Orlik, będą następne. Jednak ogromnym wyzwaniem będzie rozwiązanie problemu obiektów sportowych, które wcześniej czy później przejmie miasto od PZL-Świdnik. Miasto naszej wielkości powinno mieć prawdziwy ośrodek sportu i rekreacji, który - być może na zasadach partnerstwa publiczno-prywatnego - zachowując rentowność, umożliwiłaby świdnickim dbanie o swoje zdrowie. Trzeci, chociaż przecież nie mniej ważny kierunek rozwoju, to do-

stęp do kultury. W ostatnim czasie jest znacznie ożywiła się działalność Miejskiego Ośrodka Kultury, który jednak nie dysponuje bazą na miarę naszych ambicji. Dlatego też rozpoczynamy budowę Centrum Kultury. Mam nadzieję, że w roku 2014 będzie już gotowe. Samorząd Świdnika jest samorządem dojrzałym. Składa się w większości z ludzi, którzy przeszli długą drogę - od walki z komunistycznym reżimem, poprzez pierwsze, czasem bolesne lekcje demokracji. Dzisiaj są ludźmi doświadczeni, odpowiedzialnymi, świadomymi celów i ograniczeń. Samorząd musi działać w oparciu o prawo i możliwości fi-

nansowe. Co istotne, w sprawach zupełnie zasadniczych dla miasta, jak podczas walki o lotnisko, nasi radni, niezależnie od poglądów politycznych, zajmują jednolite stanowisko.

W sprawowaniu władzy nad miastem pomagali nam również sami wyborcy, którzy przychodzą na dyżury ze swoimi uwagami. Żartobliwie mówiąc bywa tak, że nie pamiętają czasami dziesięciu załatwionych spraw, a do „grobowej deski” pamiętają jedną niezrealizowaną, ale daje to tylko dodatkowy doping do pracy.

jmr

PORADNIA DLA KOBIET

USG

TRÓJWYMIAROWE

Świdnik, ul. Norwida 2 tel. 081 751 54 54